

vonder®

PISTOLA TORNADOR PARA LIMPEZA, COM ROLAMENTO

Pistola giratoria para limpeza, com rodamento



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

SÍMBOLOS E SEUS SIGNIFICADOS

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado / Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes), e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/ instruções	Leia o manual de operações / instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO:

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Prezado usuário: O termo “ferramenta, equipamento ou aparelho” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico), a ferramentas operadas com acumulador (bateria) ou ferramentas pneumáticas.

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

1.2. Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

1.3. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação** de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. Para a manutenção da ferramenta, verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar sua operação. Se danificada, ela deve ser reparada

antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas. Para manutenções, entre em contato com uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Consulte a rede completa em nosso site: www.vonder.com.br

- f. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.
- g. Cuide da ferramenta mantendo-a sempre limpa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção a mangueira pneumática periodicamente. Mantenha os pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa.
- h. Nunca substitua peças ou partes pessoalmente nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve a ferramenta sempre a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima: www.vonder.com.br.
- i. Utilize somente partes, peças e acessórios originais.
- j. Antes de iniciar a montagem ou funcionamento do produto, certifique-se de que ele está sem nenhuma avaria.
- k. Instale o filtro regulador e lubrificador com óleo para equipamentos pneumáticos adequado na rede de ar comprimido.

1.4. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.
- b. Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e fora da rede de ar comprimido..

1.5. Indicações de segurança específicas

Antes de iniciar a utilização, examine cuidadosamente

o produto, verificando se ele apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, entre em contato com a VONDER (www.vonder.com.br);

Utilize sempre regulador de pressão para que a pressão máxima de ar seja 116 lbf/pol² (8 bar). Nunca exceda a pressão máxima recomendada, sob risco de graves acidentes ao usuário e danos irreversíveis ao equipamento.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

A Pistola Tornador para Limpeza VONDER é indicada para limpeza em geral de estofados, carpetes, bancos de tecido ou couro, tetos, entre outras aplicações. Utilizada com compressor de ar. Compressor indicado: 15 pcm. Não acompanha conector.

2.2. Destaques/diferenciais

A Pistola Tornador para Limpeza VONDER é prática, leve e com alto poder de limpeza. Possui válvula de controle de saída de líquidos em metal e mecanismo de ação rolamentado, contribuindo para melhor poder de ação e maior durabilidade.

2.3. Características técnicas

Pistola tornador para limpeza, com rolamento, VONDER	
Código	62.20.800.000
Material	Alumínio

Pistola tornador para limpeza, com rolamento, VONDER	
Material da caneca	Polipropileno (PP)
Capacidade da caneca	1 litro
Conexão de entrada	Rosca fêmea ¼" - NPT
Consumo de ar	8 pcm (pe ³ /min)
Pressão máxima	116 lbf/pol ² (8 bar)
Pressão mínima	87 lbf/pol ² (6 bar)
Rotação do tubo metálico (rpm)	16.300/min
Nível de ruído	105 dB(A)
Dimensões	280 mm x 135 mm x 280 mm
Compressor indicado	15 pcm
Massa aproximada (peso)	680 g

Tabela 2 – Especificações técnicas

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

- 1 - Bico/cone
- 2 - Válvula de controle
- 3 - Caneca
- 4 - Conexão de entrada
- 5 - Gatilho

6 - Tubo rotativo

2.5. Funcionamento

Para utilizar a válvula de controle, certifique-se de que a mesma esteja na posição adequada.

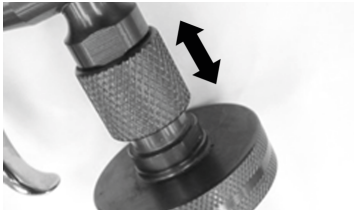


Fig. 2 – Válvula de controle

- Ao posicionar para cima, é efetuada a saída de líquidos. Ao posicionar para baixo, é efetuada somente a saída de ar.
- Coloque a solução de limpeza na caneca (shampoo neutro – siga sempre as instruções do rotulo do produto para limpeza, para realizar a diluição).
- Faça a conexão da pistola com o compressor de ar.

Atenção! Não acompanha conector.

- A pressão da linha pneumática deve ser de no mínimo 87 lbf/pol² (6 bar) e de no máximo 116 lbf/pol² (8 bar). Use um regulador de pressão;
- Com a rede pneumática ajustada na pressão adequada, líquido para limpeza diluído na caneca e pistola conecta a rede, basta acionar o gatilho para iniciar o funcionamento;
- Aplique no local desejado a uma distancia de 1 a 3 cm, fazendo movimentos circulares, e se necessário deixe o líquido de limpeza permanecer por 10 – 15 segundos agindo no local;
- Após, limpe o local com um pano de tecido macio, de preferencia de microfibra;

2.6. Limpeza da pistola



ATENÇÃO: A limpeza garante um melhor funcionamento e durabilidade de seu equipamento. Por isso, depois de cada uso, realize uma limpeza completa conforme instruções a seguir:

- Utilize apenas detergente líquido neutro
- Limpe o produto após cada uso
- Mantenha a caneca sempre limpa

2.6.1. Limpeza da caneca

- Remova o detergente e coloque um pouco de água limpa;
- Encaixe e conecte novamente a caneca plástica na pistola;
- Certifique-se de que a válvula de controle de detergente está na posição correta (Figura 2 – para cima);
- Pulverize algumas vezes para efetuar a limpeza;

2.6.2. Limpeza do bico

- Coloque o bico em água limpa (Figura 3)
- Feche a válvula de controle de detergente (Figura 2 – para baixo).
- Pressione o gatilho por alguns segundos.
- Em seguida, retire o bico da água e deixe secar à sombra;

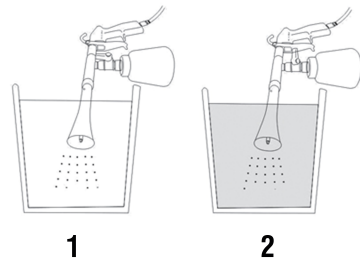


Fig. 3 – Limpeza do bico

2.7. Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se o equipamento está desligado.

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado. Confira a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Caso haja alguma anomalia, entre em contato com a VONDER (www.vonder.com.br).

2.8. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E

PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede de ar antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umede-

cido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

SÍMBOLOS Y SUS SIGNIFICADOS





Simbolos	Nombre	Explicación
	Precaución / Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de operaciones/ instrucciones	Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Usar EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice el equipo de protección personal adecuado para cada tipo de trabajo.
	Desecho selectivo	Deshágase de los envases correctamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de los ríos, arroyos y alcantarillas.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES



LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las directrices.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, por favor envíelo a la Asistencia Técnica Autorizada de VONDER más cercana o póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir la información a otras personas que operen el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Estimado usuario: El término “herramienta, equipo o aparato” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cable eléctrico) y a herramientas operadas con acumulador (batería) o herramientas neumáticas.

1.1. Área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son causa de accidentes.
- b. No opere herramientas en atmosferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvareda.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar la polvareda o los vapores.
- c. Mantenga niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- a. Esté atento, mire lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en grave lesión personal.
- b. Use equipo de seguridad. Siempre use gafas de seguridad.** Equipos de seguridad, tales como: máscara contra la polvareda, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protector auricular, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán los riesgos de lesiones personales.
- c. Evite la partida no intencional. Cerciórese de**

que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe en la toma de corriente y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla con el interruptor en la posición “encendido” son causa de accidentes.

- d. **Remueva cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de punta o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en lesión personal.
- e. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que utilizarla.** Esto permite mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f. **Vistase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles.** Ropas holgadas, joyas o cabellos largos pueden ser agarrados por las partes en movimiento.

1.3. Uso y cuidados con la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación** de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue proyectada.
- b. **No use la herramienta si el interruptor no enciende y apagar.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la operen.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.
- e. Para el mantenimiento de la herramienta, compruebe si hay desalineación o cohesión de las partes móviles, grietas y cualquier otra condición que

pueda afectar su funcionamiento. Si está dañado, debe ser reparado antes de su uso. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de las herramientas. Para el mantenimiento, por favor contacte con el departamento de servicio autorizado de VONDER. Consulte la red completa en nuestro sitio web: www.vonder.com.br

- f. **Use la herramienta, accesorios, entre otras partes que la componen, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, llevando en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.
- g. **Cuida la herramienta manteniéndola limpia en todo momento.** Siga las instrucciones de lubricación correcta y cambio de accesorios. Inspeccione la manguera neumática periódicamente. Mantenga los puntos donde el operario sostiene la herramienta limpios, secos y libres de aceite o grasa en todo momento.
- h. **Nunca reemplace partes o piezas en persona o pida a otra persona que lo haga.** Lleve siempre la herramienta al centro de servicio autorizado de VONDER más cercano: www.vonder.com.br.
- i. **Use solo partes, piezas y accesorios originales.**
- j. **Antes de comenzar el montaje o el funcionamiento del producto, asegúrese de que no haya ningún fallo de funcionamiento.**
- k. **Instalar el regulador de filtro del equipo neumático apropiado en la red de aire comprimido.**

1.4. Reparaciones

- a. **Tenga su herramienta reparada por un agente de reparaciones cualificado y que use solamente piezas originales idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta sea mantenida.
- b. **Antes de realizar la inspección y/o el mantenimiento, compruebe que la herramienta está desconectada y fuera de la red de aire comprimido.**

1.5. Indicaciones de seguridad específicas

Antes de comenzar a utilizarlo, examine cuidadosamente el producto para detectar cualquier mal funcionamiento o no conformidad. Si se encuentra algún mal funcionamiento o no conformidad, contacte con VONDER (www.vonder.com.br);

Utilice siempre un regulador de presión para que la presión máxima del aire sea de 116 lbf/pol² (8 bar.) Nunca exceda la presión máxima recomendada, con riesgo de accidentes graves para el usuario y daños irreversibles al equipo.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

El equipo VONDER está diseñado para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para ver si tiene algún fallo de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

La pistola limpiadora VONDER está indicada para la limpieza general de tapicerías, alfombras, asientos de tela o cuero, techos, entre otras aplicaciones. Se usa con el compresor de aire. Compresor indicado: 15 pcm. No se incluye con el conector.

2.2. Destaques/atributos

La pistola limpiadora VONDER es práctica, ligera y con un alto poder de limpieza. Tiene una válvula de control de salida de metal y un mecanismo de acción enrollado, contribuyendo a una mejor potencia de acción y una mayor durabilidad.

2.3. Características técnicas

Pistola giratoria para limpieza, con rodamiento, VONDER	
Código	62.20.800.000
Material	Aluminio
Material del recipiente	Polipropileno (PP)
Capacidad del recipiente	1 litro
Conexión de entrada	Rosca hembra 1/4" - NPT
Consumo de aire	8 pcm (pe ³ /min)
Presión máxima	116 lbf/pol ² (8 bar)
Presión mínima	87 lbf/pol ² (6 bar)
Rotación del tubo metálico (rpm)	16.300/min
Nivel de ruido	105 dB(A)
Dimensiones	280 mm x 135 mm x 280 mm
Compresor indicado	15 pcm
Masa aproximada (peso)	680 g

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

- 1 - Boquilla/cono
- 2 - Válvula de control
- 3 - Recipiente
- 4 - Conexión de entrada
- 5 - Gatillo
- 6 - Tubo giratorio

2.5. Funcionamiento

Para usar la válvula de control, asegúrese de que está en la posición correcta.

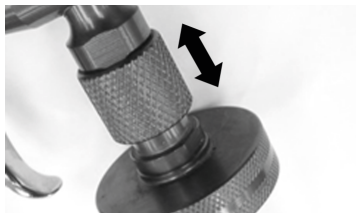


Fig. 2 – Válvula de control

- a. Cuando se posiciona hacia arriba, se realiza la salida de líquido. Cuando se posiciona hacia abajo, sólo se afecta la salida de aire.
- b. Ponga la solución de limpieza en el recipiente (champú neutro - siga siempre las instrucciones de la etiqueta del producto de limpieza, para realizar la dilución).

c. Conecta la pistola al compresor de aire.

¡Atención! No se incluye con el conector.

- d. La presión del conducto neumático debe ser al menos 87 lbf/pol² (6 bar) y no máximo 116 lbf/pol² (8 bar). Use un regulador de presión;
- e. Con la red neumática ajustada a la presión adecuada, líquido para la limpieza se diluye en el recipiente y la pistola se conecta a la red, sólo hay que apretar el gatillo para iniciar la operación;
- f. Aplicar en el lugar deseado de 1 a 3 cm de distancia, haciendo movimientos circulares, y si es necesario dejar que el líquido limpiador permanezca durante 10 – 15 segundos actuando en el lugar;
- g. Luego limpia el lugar con un paño suave, preferiblemente de microfibra;

2.6. Limpiar la pistola



ATENCIÓN: La limpieza asegura un mejor funcionamiento y durabilidad de su equipo. Por lo tanto, después de cada uso, realice una limpieza a fondo según las siguientes instrucciones:

- a. Use sólo detergente líquido neutro
- b. Limpie el producto después de cada uso
- c. Mantenga el recipiente limpio en todo momento

2.6.1. Limpieza del recipiente

- a. Quita el detergente y ponlo en un poco de agua limpia;
- b. Encaja y reconecta el recipiente de plástico a la pistola;
- c. Asegúrate de que la válvula de control del detergente está en la posición correcta (Figura 2 - arriba);
- d. Rocíar un par de veces para hacer la limpieza;

2.6.2. Limpieza de la boquilla

- a. Ponga la boquilla en agua limpia (Figura 3)
- b. Cierre la válvula de control del detergente (Figura 2 – abajo).

- c. Presiona el gatillo por unos segundos.
- d. Después, retire la boquilla del agua y déjela secar a la sombra;

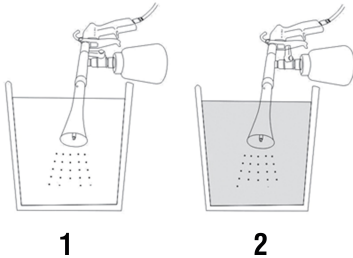


Fig. 3 – Limpieza de la boquilla

2.7. Mantenimiento

Antes de efectuar inspección y/o mantenimiento, verifique si el equipo está apagado.

Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados sólo por un profesional cualificado. Compruebe la red de Asistencia Técnica Autorizada de VONDER.

Si hay alguna anomalía, por favor contacte la VONDER (www.vonder.com.br).

2.8. Limpieza

Para evitar accidentes, siempre apague el equipo antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye remoción de la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

2.9. Transporte y almacenamiento

Cuidado al transportar y manosear el equipo. Caídas e impactos pueden dañar el sistema de funcionamiento.

Almacene el equipo en ambiente seco y aireado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y humedad.

Después del uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y colocarlo nuevamente en el embalaje para el stock.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER, cuando se usan correctamente, es decir, según las directrices de este manual, tienen un bajo nivel de mantenimiento. Aún así, tenemos una vasta red de servicio al cliente.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté desconectado y desenchufado de la red aérea antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados sólo por un profesional cualificado.

El exterior sólo puede ser limpiado con un paño húmedo y detergente, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

3.3. Desecho del producto

No tirar el aceite, partes y piezas del producto en la basura doméstica, tratar de separar y enviar a una estación de recogida adecuada. Infórmese en su mu-

nicipio sobre los lugares o sistemas de recolección selectiva. En caso de duda sobre la forma correcta de eliminación, consulte a VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

3.4. Certificado de garantía

La pistola giratoria para limpieza Vonder tiene los siguientes períodos de garantía contra las no conformidades derivadas de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: *Garantía legal: 90 días; Garantía contractual: 3 meses.* En caso de defectos, póngase en contacto con la Asistencia Técnica Autorizada de VONDER más cercana (www.vonder.com.br). Una vez que el defecto de fabricación sea verificado por la Asistencia Técnica Autorizada, la reparación se hará bajo garantía.

ALQUILERES:

1. Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de noventa (90) días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.

2. La garantía ofrecida a las empresas de alquiler cubre únicamente las piezas necesarias para reparar los productos, quedando a su cargo la realización de las reparaciones y el mantenimiento por su cuenta, sin derecho a coste o reembolso alguno por parte de OVD.

La garantía siempre será bajo las siguientes condiciones:

El consumidor debe presentar, **OBLIGATORIAMENTE**, la factura de compra del producto y el certificado de garantía debidamente cumplimentado y sellado por la tienda donde lo compró.

Pérdida de la garantía:

1. El incumplimiento de uno o más de los siguientes puntos anulará la garantía:

- Si el producto ha sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas NO autorizadas por VONDER;
- Si alguna parte, porción o componente del producto se caracteriza como no original;
- Falta de mantenimiento del equipo;

- Partes y piezas naturalmente desgastadas
2. Están excluidos de la garantía, además del desgaste natural de las partes y piezas del producto, las caídas, los impactos y el uso indebido del producto o fuera del propósito para el que fue diseñado
 3. La garantía no cubre los gastos de flete o transporte del producto a la Asistencia Técnica Autorizada de VONDER, siendo los gastos a cargo del consumidor
 4. Los accesorios o componentes del equipo como la taza de plástico, las juntas tóricas, las mangueras, los tubos, el gatillo, la boquilla, los cepillos/bobinas, los cojinetes no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
 5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios

vonder®

Cód.: 62.20.800.000

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
 Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
 Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A Pistola Tornado para Limpeza Vonder possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
- Acessórios ou componentes do equipamento, tais como caneca plástica, anéis o-ring, mangueiras, tubos, gatilho, bico, escovas/ cerdas, rolamentos não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas com garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
- Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		